

Bản án số: 01/2020/DS-ST

Ngày: 10 - 9 - 2020

V/v Kiện đòi bồi thường thiệt hại  
do sức khỏe bị xâm phạm.

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NA HANG, TỈNH TUYÊN QUANG**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa:* Ông Phan Anh Thành

*Các Hội thẩm nhân dân:*

Ông Lương Quan Toán;

Ông Nguyễn Đức Nhâm.

**- Thư ký phiên tòa:** Ông Vũ Mạnh Hồng - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang tham gia phiên tòa:** Bà Ma Thị Thắm- Kiểm sát viên.

Ngày 10 tháng 9 năm 2020, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số 07/2020/TLST-DS, ngày 09/7/2020 về Kiện đòi bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 05/2020/QĐXXST-HNGĐ, ngày 25/8/2020 giữa các đương sự:

1. Nguyên đơn: Bà Hoàng Phương Th, sinh năm 1975;

Địa chỉ: Thôn Kh T, xã Đ V, huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang.

2. Bị đơn: Ông Hoàng Văn H, sinh năm 1973;

Địa chỉ: Thôn Kh T, xã Đ V, huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang.

Các đương sự có mặt.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo đơn khởi kiện, bản tự khai, trình bày tại phiên hòa giải và lời trình bày tại phiên tòa bà Hoàng Phương Th trình bày:

Do giữa bà và gia đình ông Hoàng Văn H có vợ là Hà Thị Đ có mâu thuẫn, tranh chấp về ranh giới đất xây dựng nhà. Vào khoảng gần 08 giờ 30 phút, ngày 09/01/2020, sau khi đưa con đi học về bà thấy có ông Trương Văn T đang ngồi trên xe máy ở gần lề đường giáp nhà bà và nhà ông H; bà Hoàng Thị M đang đứng ở sân nhà bà và vợ chồng ông H, bà Đẹp đang đứng ở sân nhà ông H. Khi về đến nhà bà có đứng ở sân nhà bà và nói với ông H là “H à, sao mày lại xây sang đất

nhà tao”, lúc đó ông H đang cầm 01 thanh sắt (xà cày) chỉ xuống đất và nói “đất của mày đến đây thôi, mất mày mù à”, bà có nói lại là “mất mày mù thì có”, vừa nói bà vừa chỉ tay vào mặt H thì H dùng thanh xà cày đánh từ trên xuống dưới trúng vào mu bàn tay phải của bà, do bị đau, tức quá nên bà vùng tay phải của bà lên nhằm vào mặt ông H để tát, nhưng ngay lúc đó ông H cầm xà cày đánh 01 nhát trúng vào sau gáy của bà khiến bà bị choáng ngã xuống đất và bất tỉnh nên không biết bà có tát trúng ông H không. Sau đó bà được mọi người đưa đi Trung tâm y tế huyện Chiêm Hóa để điều trị.

Bà xác định hôm đó chỉ có ông H là người trực tiếp đánh bà. Bà có đề nghị đi giám định thương tích nhưng sau khi giám định kết luận phần trăm sức khỏe của bà bị tổn hại là 0%.

Bà có đi điều trị thương tích do ông H gây ra tại Trung tâm y tế huyện Chiêm Hóa từ ngày 09/01/2020 đến ngày 14/01/2020 (06 ngày); sau khi ra viện do vẫn thấy chóng mặt nên ngày 15/01/2020 bà đã xuống Bệnh viện đa khoa tỉnh Tuyên Quang để khám lại, chụp chiếu và lấy thuốc (không phải nằm viện điều trị).

Nay bà yêu cầu ông Hoàng Văn H bồi thường cho bà các khoản cụ thể như sau:

- Tiền chi phí cho việc cứu chữa, tiền thuốc có hóa đơn, chứng từ gồm:

- + Hóa đơn bán hàng số 0034314 ngày 14/01/2020 của Trung tâm y tế huyện Chiêm Hóa, số tiền 2.122.829 đồng.

- + Hóa đơn bán hàng số 0033593 ngày 09/01/2020 của Trung tâm y tế huyện Chiêm Hóa, số tiền 834.500 đồng.

- + Hóa đơn số 0188998 ngày 15/01/2020 của Bệnh viện đa khoa tỉnh Tuyên Quang, số tiền là 38.700 đồng.

- + Hóa đơn số 0188999 ngày 15/01/2020 của Bệnh viện đa khoa tỉnh Tuyên Quang, số tiền là 718.200 đồng.

- + Tiền thuốc (mua theo Sổ khám bệnh Bệnh viện Đa khoa tỉnh Tuyên Quang tại nhà thuốc Nghĩa Hưng) là 1.200.000 đồng.

- Tiền thu nhập của bà bị mất trong thời gian nằm viện không lao động được (trong thời gian 07 ngày x 160.000đ/ngày) là: 1.120.000 đồng.

- Tiền thu nhập bị mất của một người chăm sóc bà trong thời gian nằm viện không lao động được (trong thời gian 07 ngày x 160.000đ/ngày) là: 1.120.000 đồng.

- Tiền ăn, nghỉ, chi phí của bà và người chăm sóc bà khi bà đi viện là 1.350.000 đồng.

- Tiền tổn thất tinh thần cho bà là 25.000.000 đồng.

- Tiền bồi dưỡng phục hồi sức khỏe: 25.000.000 đồng.

- Tiền chi phí giám định: 2.370.000 đồng.

Tổng cộng các khoản bà yêu cầu ông Hoàng Văn H bồi thường cho bà là: 60.874.229 đồng.

Trong quá trình giải quyết vụ án bà có yêu cầu ông H bồi thường khoản tiền thuê xe đi lại tổng cộng là 1.540.000 đồng, nhưng khoản tiền xe này ông H đã trả nên bà không yêu cầu khoản tiền thuê xe.

Sự việc đã được Công an xã, Công an huyện Na Hang điều tra, xác minh và kết luận. Đã xử phạt vi phạm hành chính ông H và bà hình thức là phạt tiền. Bà đã nộp phạt. Bà xác định bà có 1/3 lỗi. Riêng khoản tiền mất thu nhập thì bà yêu cầu ông H trả toàn bộ mà không chia lỗi, còn các khoản khác chia lỗi thì ông H phải bồi thường cho bà 2/3.

Theo bản tự khai, lời trình bày trong phiên hòa giải và tại phiên tòa ông Hoàng Văn H trình bày:

Ông và bà Hoàng Phương Th là hàng xóm, nhà giáp rông nhau. Vào khoảng 08 giờ 30 phút, ngày 09/01/2020, ông và vợ ông là Hà Thị Đ đang nhổ đinh giàn giáo, tại sân nhà ông thì có bà Th nhà ở cạnh nhà ông đi đâu về, lúc đó bà Th có nói ông là xây nhà lấn chiếm đất của bà Th. Hai bên có lời qua tiếng lại, vừa nói bà Th vừa chỉ tay vào mặt ông, lúc đó ông đang cầm thanh sắt nhổ đinh (xà cày), ông có khua đi khua lại khiến thông xà cày trúng vào mu bàn tay phải của bà Th, liền đó bà Th vung tay phải tát vào mặt ông, ông bị hoa mắt và cũng khua thanh xà cày khiến thanh xà cày trúng vào sau gáy của bà Th, bà Th bị choáng ngã ngời xuống đất. Ông có bảo mọi người có mặt tại đó dìu bà Th vào nhà và gọi xe đưa bà Th đi Trung tâm Y tế huyện Chiêm Hóa để điều trị.

Sau khi sự việc xảy ra bà Th có đề nghị đi giám định thương tích nhưng sau khi giám định kết luận phần trăm sức khỏe của bà Th bị tổn hại là 0%.

Đối với khoản tiền thuê xe đi lại bà Th đề nghị tổng cộng là 1.540.000 đồng, ông đã đưa cho gia đình bà Th số tiền là 1.500.000 đồng nên hai bên cùng thống nhất không đề nghị, yêu cầu khoản tiền thuê xe, tiền chi phí đi lại nữa.

Nay bà Th yêu cầu ông bồi thường thiệt hại về sức khỏe là: 60.874.299 đồng, ông không nhất trí với toàn bộ các khoản trên.

Ông chỉ nhất trí bồi thường cho bà Th các khoản cụ thể như sau:

- Tiền chi phí cho việc cứu chữa, tiền thuốc có hóa đơn, chứng từ gồm:
  - + Hóa đơn bán hàng số 0034314 ngày 14/01/2020, số tiền 2.122.829 đồng.
  - + Hóa đơn bán hàng số 0033593 ngày 09/01/2020, số tiền 834.500 đồng.
- Tiền thu nhập của bà Th bị mất trong thời gian nằm viện không lao động được (trong thời gian 07 ngày x 160.000đ/ngày) là: 1.120.000 đồng.
- Tiền thu nhập bị mất của một người chăm sóc bà Th trong thời gian nằm viện (trong thời gian 07 ngày x 160.000đ/ngày) là: 1.120.000 đồng.
- Tiền bồi dưỡng phục hồi sức khỏe: 1.000.000đ;
- Tiền ăn, ở của bà Th và người chăm sóc: 1.350.000đ.

Còn đối với các khoản bồi thường khác bà Th yêu cầu ông không nhất trí, đề nghị Tòa án giải quyết theo quy định của pháp luật.

Trong vụ việc này, bà Th cũng là người có lỗi. Ông xác định ông lỗi 2/3, bà Th có 1/3 lỗi.

Kiểm sát viên phát biểu ý kiến:

Về tố tụng: Thẩm phán thực hiện đúng quy định của Điều 26, 48 Bộ luật Tố tụng Dân sự (BLTTDS), xác định đúng quan hệ tranh chấp, tư cách của người tham gia tố tụng; tiến hành tổng đạt các văn bản cho đương sự, gửi cho Viện kiểm sát đúng thời hạn quy định.

Nguyên đơn, bị đơn chấp hành đầy đủ quyền và nghĩa vụ theo quy định của Điều 70, 71 và 72 BLTTDS.

Tại phiên tòa Hội đồng xét xử, Thư ký thực hiện đúng trình tự, thủ tục được quy định tại chương XIV của BLTTDS.

Về nội dung: Đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Hoàng Phương Th, các khoản tiền chi phí như sau:

- + Hóa đơn bán hàng số 0034314 ngày 14/01/2020: 2.122.829đ;
- + Hóa đơn bán hàng số 0033593 ngày 09/01/2020: 834.500đ;
- + Hóa đơn số 0188998 ngày 15/01/2020: 38.700đ;
- + Hóa đơn số 0188999 ngày 15/01/2020: 718.200đ;
- + Mua thuốc theo đơn thuốc ngày 15/01/2020: 1.200.000đ;
- Tiền công mất thu nhập của bà Th: 1.120.000đ;
- Tiền công mất thu nhập của người chăm sóc: 1.120.000đ;
- Tiền tổn thất tinh thần: 1.490.000đ;
- Tiền bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe: 1.000.000đ;
- Khoản tiền ăn, ở đi bệnh viện: 1.350.000đ.

Ông Hoàng Văn H được miễn án phí; Tuyên quyền kháng cáo cho các đương sự.

Bà Hoàng Phương Th đã nộp bản phô tô chứng minh thư nhân dân, phô tô sổ hộ khẩu.

Tòa án Thu thập hồ sơ xử lý vi phạm hành chính tại Công an huyện Na Hang; Xác minh về thu nhập với UBND xã Đà Vị, với trưởng thôn Khuổi Tích; Xác minh tại Trung tâm y tế huyện Na hang; Khảo sát giá thuốc tại các cửa hàng thuốc.

Các đương sự thống nhất với nhau về việc xô sát, gây thiệt hại sức khỏe cho bà Th; thống nhất với nhau về việc chi phí khám, chữa do thiệt hại về sức khỏe của bà Th tại Trung tâm y tế huyện Chiêm Hóa; Thống nhất với nhau về tiền công thu nhập của bà Th và người chăm sóc; Thống nhất trả tiền chi phí ăn ở cho bà Th và người chăm sóc khi đi viện; Thống nhất về chia lỗi.

Các đương sự chưa thống nhất với nhau về bồi thường khoản tiền khám, mua thuốc theo đơn của Bệnh viện Đa khoa tỉnh Tuyên Quang; tổn thất tinh thần; về bồi dưỡng phục hồi sức khỏe.

**NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:**

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên toà, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà, Tòa án nhận định:

[1] Ông Hoàng Văn H cư trú tại thôn Kh T, xã Đ V, huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang. Bà Hoàng Phương Thvà đòi bồi thường do gây thiệt hại về sức khỏe do Ông Hoàng Văn H gây ra nên vụ án thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang theo quy định của các Điều 26, 35 và Điều 39 của BLTTDS.

[2] Vụ án được Tòa án hoà giải nhiều lần nhưng không thành nên Tòa án quyết định đưa vụ án ra xét xử.

[3] Về nội dung:

Sáng ngày 09/01/2020, tại sân giáp rông giữa nhà bà Hoàng Phương Thvà ông Hoàng Văn H đã xảy ra xô sát, cãi cọ giữa bà Thvà ông H. Nguyên nhân do bà Thđi đưa con đi học về thì thấy ông H xây cột nhà cho rằng lấn sang đất nhà bà. Hai bên lời qua, tiếng lại, bà Thchỉ tay về phía ông H. Ông H dùng cây xà cày bằng sắt khua gạt tay bà Th, liền tiếp đó bà Th tát vào mặt ông H một cái. Ông H dùng xà cày sắt đánh vào đầu phía sau gáy của bà Th.

Sự việc đã được Công an xã, Công an huyện Na Hang điều tra, xác minh và kết luận. Đã xử phạt vi phạm hành chính ông H và bà Th hình thức là phạt tiền mỗi người 750.000 đ. Bà Thvà ông H đều đã nộp phạt.

Bà Thbị ngất, được mọi người đưa vào nhà nằm nghỉ rồi gia đình thuê xe ô tô đi cứu chữa tại Trung tâm Y tế huyện Chiêm Hóa. Điều trị từ ngày 09/01/2020 đến ngày 14/01/2020 ra viện và ngày 15/01/2020, bà đi khám tiếp ở Bệnh viện Đa Khoa tỉnh Tuyên Quang, mua thuốc về uống.

Căn cứ vào:

Kết quả khám tại trung tâm ý tế huyện Chiêm Hóa;

Kết quả khám tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Tuyên Quang;

Kết luận giám định;

Kết quả xác minh tại Trung tâm y tế huyện Na Hang;

Kết quả xác minh tại UBND xã Đà Vĩ;

Kết quả xác minh với trưởng thôn Khuổi Tích;

Kết quả giám định tại thời điểm giám định bà Th bị thiệt hại 0% sức khỏe tuy nhiên bà Th vẫn phải khám, điều trị do bị đánh do đó ông H phải bồi thường cho bà Th các khoản theo quy định của Điều 590 Bộ luật Dân sự.

Theo các tài liệu, chứng cứ do bà Th cung cấp cho cơ quan công an, được Tòa án thu thập thì yêu cầu của bà Th được chấp nhận các khoản chi phí và mức như sau:

- Khoản tiền chi phí khám, điều trị do bị ông H được chấp nhận gồm:

+ Hóa đơn bán hàng số 0034314 ngày 14/01/2020: 2.122.829đ;

+ Hóa đơn bán hàng số 0033593 ngày 09/01/2020: 834.500đ;

+ Hóa đơn số 0188998 ngày 15/01/2020: 38.700đ;

+ Hóa đơn số 0188999 ngày 15/01/2020: 718.200đ;

+ Mua thuốc theo đơn thuốc ngày 15/01/2020: 1.200.000đ;

- Tiền công mất thu nhập của bà Th:

07 ngày x 160.000đ/ ngày = 1.120.000đ;

- Tiền công mất thu nhập của người chăm sóc:

07 ngày x 160.000đ/ ngày = 1.120.000đ;

- Tiền tổn thất tinh thần: Với mức bị gây tổn hại sức do ông H đánh, tuy khi giám định sức khỏe thì kết quả là tổn hại 0 % nhưng bà Th đã phải khám, điều trị 07 ngày ở cơ sở y tế. Do đó tính tiền tổn thất tinh thần bằng 01 tháng lương cơ sở bằng 1.490.000đ là phù hợp

- Tiền bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe: Với mức bị gây tổn hại sức do ông H đánh thì tính cho bà Th mức bồi thường bằng 1.000.000đ là phù hợp.

- Khoản tiền bà Th yêu cầu bồi thường là tiền ăn, ở của bà và người chăm sóc khi đi bệnh viện ông H chấp nhận là 1.350.000đ

Tiền tổn thất tinh thần và tiền bồi dưỡng phục hồi sức khỏe bà Th yêu cầu bồi thường là không phù hợp nên không có cơ sở chấp nhận. Bà Th đề nghị không chia lỗi với phần thu nhập bị mất là không có cơ sở để chấp nhận.

Khoản tiền chi phí đi giám định tại phiên tòa bà Th mới yêu cầu, bà Th không cung cấp được tài liệu, chứng cứ chứng minh cho yêu cầu này nên Hội đồng xét xử không xem xét. Bà Th có quyền yêu cầu khởi kiện bằng một vụ án khác.

Tổng các khoản chi phí bà Th được bồi thường nếu bà Th không có lỗi là 10.994.229 đ.

Chia theo lỗi các đương sự thống nhất là ông H có lỗi 2/3 thì số tiền ông H phải bồi thường cho bà Th là  $10.994.229 \text{ đ} \times \frac{2}{3} = 7.329.486 \text{ đ}$  (Làm tròn số là 7.329.000đ).

[4]. Án phí:

Ông Hoàng Văn H là người dân tộc thiểu số sinh sống ở xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn, ông H có đơn xin miễn án phí do đó ông H được miễn án phí theo quy định của điểm d khoản 1 Điều 12 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án.

Bà Hoàng Phương kiện đòi bồi thường thiệt hại về sức khỏe, bà Th có đơn xin miễn án phí do đó bà Th được miễn án phí với phần yêu cầu đòi bồi thường không được chấp nhận phí theo quy định của điểm d khoản 1 Điều 12 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án

[5]. Các đương sự được kháng cáo bản án theo quy định của Điều 273 của Bộ luật Tố tụng Dân sự.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH**

Căn cứ vào các Điều 26, 35, 39, 147, 235, 244, 266 và Điều 273 Bộ luật Tố tụng Dân sự.

Áp dụng các Điều 357, 468, 584, 585, 586 và Điều 590 của Bộ luật Dân sự; Điều d, đ khoản 1 Điều 12 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án.

Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Hoàng Phương Th kiện yêu cầu ông Hoàng Văn H bồi thường do xâm phạm về sức khỏe.

Tuyên xử:

**1.** Buộc ông Hoàng Văn H phải bồi thường cho bà Hoàng Phương Th số tiền 7.329.000đ (*Bảy triệu ba trăm hai mươi chín nghìn đồng*) là tiền chi phí khám, điều trị; Tiền mất thu nhập của bà Th và người chăm sóc; Tiền bồi thường tổn thất tinh thần và tiền bồi dưỡng phục hồi sức khỏe; tiền chi phí ăn, ở của bà Th và người chăm sóc.

*Khoản tiền phải trả, khi bản án có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành xong, bên phải thi hành án còn phải bầu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 của Bộ luật Dân sự 2015, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.*

Bà Th có quyền yêu cầu khởi kiện đòi khoản tiền chi phí đi giám định bằng một vụ án khác.

**2.** Về án phí: Ông Hoàng Văn H và bà Hoàng Phương Th được miễn án phí.

**3.** Bà Hoàng Phương Th, ông Hoàng Văn H có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

*“Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án Dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án Dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án Dân sự”./.*

**Nơi nhận:**

- Viện kiểm sát ND huyện Na Hang;;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Phan Anh Thành**

**CÁC THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ**

**THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lương Quan Toán      Nguyễn Đức Nhâm**

**Phan Anh Thành**





